ZEP APRIZA 2 4-1GL

Versión 2.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/25/2025

SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑÍA

Nombre del Material : ZEP APRIZA 2_4-1GL

Número del material 000000000000125124

Informaciones sobre el fabricante o el proveedor

Compañía Zep, Inc.

Dirección 350 Joe Frank Harris Parkway, SE

Emerson, GA 30137

Teléfono : Servicios de cumplimiento - 877-428-9937

Teléfonos de emergencia

Para información de la ficha Servicios de cumplimiento - 877-428-9937

de datos de seguridad

Para emergencia médica Número gratuito 877-541-2016 – todas las llamadas son

grabadas

Para emergencia de CHEMTREC: 800-424-9300 - Todas las llamadas son transporte

grabadas. En el Distrito de Columbia 202-483-7616

Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Revisión de la Emergencia

Aspecto	líquido	
Color	claro, verde claro	
Olor	agradable	

Clasificación según SGA (GHS)

Líquidos comburentes : Categoría 1 Corrosión cutáneas Categoría 1A Lesiones oculares graves : Categoría 1

Etiqueta SGA (GHS)

Pictogramas de peligro





Llama sobre un

Palabra de advertencia Peligro

: H271 Puede provocar un incendio o una explosión; muy Indicaciones de peligro

comburente.

H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones

oculares graves.

Versión 2.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/25/2025

Consejos de prudencia

: Prevención:

P210 Mantener alejado de fuentes de calor.

P220 Mantener o almacenar alejado de la ropa/materiales combustibles.

P221 Tomar todas las precauciones necesarias para no mezclar con materias combustibles.

P264 Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación. P280 Llevar guantes/ prendas/ gafas/ máscara de protección. P283 Llevar prendas ignífugas/ resistentes al fuego/ resistentes a las llamas.

Intervención:

P301 + P330 + P331 EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito.

P303 + P361 + P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ducharse.

P304 + P340 + P310 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

P305 + P351 + P338 + P310 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico. P306 + P360 EN CASO DE CONTACTO CON LA ROPA: Aclarar inmediatamente con agua abundante las prendas y la

P363 Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.

piel contaminadas antes de quitarse la ropa.

P370 + P378 En caso de incendio: Utilizar arena seca, producto químico seco o espuma resistente al alcohol para la extinción.

P371 + P380 + P375 En caso de incendio importante y en grandes cantidades: Evacuar la zona. Luchar contra el incendio a distancia, dado el riesgo de explosión.

Eliminación:

P501 Eliminar el contenido/recipiente en conformidad con la reglamentación local.

SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Sustancia / Mezcla : Mezcla

Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS	Concentración [%]
peróxido de hidrogeno	7722-84-1	>= 5 - < 10
1-(1-metil-2-propoxietoxi)propan-2-ol	29911-27-1	>= 5 - < 10
C12-16 Alcohol etoxilado	68551-12-2	>= 1 - < 3
óxido de dodecildimetilamina	1643-20-5	>= 1 - < 3

Los porcentajes exactos de las sustancias declaradas son secretos comerciales.

Versión 2.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/25/2025

SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.

Consultar a un médico.

Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.

No deje a la víctima desatendida.

Si es inhalado : En caso de inconsciencia, colocar en posición de

recuperación y pedir consejo médico.

Si los síntomas persisten consultar a un médico.

En caso de contacto con la

piel

: Es necesario un tratamiento médico inmediato ya que las corrosiones de la piel no tratadas son heridas difíciles y lentas

de cicatrizar.

Lavar inmediatamente con abundante agua durante al menos

15 minutos.

Si esta en ropas, quite las ropas.

En caso de contacto con los

ojos

: Continuar lavando los ojos durante el transporte al hospital.

Retirar las lentillas.

Proteger el ojo no dañado.

Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.

Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista. En caso de un contacto, enjuagar inmediatamente los ojos con agua en abundancia por lo menos durante 15 minutos.

Por ingestión : Mantener el tracto respiratorio libre.

Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona

inconsciente.

Si los síntomas persisten consultar a un médico.

NO provocar el vómito al menos de hacerlo bajo el control de

un médico o del centro de control de envenenamiento.

Llevar al afectado en seguida a un hospital.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

: Efectos inmediatos y demorados.

Los síntomas podrían incluir ampollas, irritación, quemaduras

y dolor.

Los efectos dependen de la dosis, la concentración y el

tiempo de contacto de la exposición.

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares

graves.

Ver todos los peligros potenciales en la Sección 2 de la SDS.

Notas para el médico : Tratar según los síntomas. La manifestación de síntomas

podría demorarse.

SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción

apropiados

Espuma resistente al alcohol Dióxido de carbono (CO2) Producto químico en polvo

ZEP APRIZA 2 4-1GL

Versión 2.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/25/2025

Medios de extinción no

apropiados

: Chorro de agua de gran volumen

Peligros específicos en la lucha contra incendios

: No permita que las aguas de extinción entren en el

alcantarillado o en los cursos de agua.

Productos de combustión

peligrosos

: Dióxido de carbono (CO2) Monóxido de carbono

Humo

Métodos específicos de

extinción

: Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las

circunstancias del local y a sus alrededores.

: El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe Otros datos

penetrar en el alcantarillado.

Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada deben eliminarse según las normas locales en vigor. Por razones de seguridad en caso de incendio, los envases se guardarán por separado en compartimentos cerrados. Utilice un aerosol de agua para enfriar completamente los

contenedores cerrados.

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios

: Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la

lucha contra el fuego.

SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

: Utilícese equipo de protección individual. Evacuar el personal a zonas seguras.

Precauciones relativas al medio ambiente

: Evite que el producto penetre en el alcantarillado. Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin

riesgos.

Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados,

informar a las autoridades respectivas.

Métodos y material de contención y de limpieza Neutralizar con álcalis, cal o amoníaco.

Contener el derrame y recogerlo con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, tierra de diatomeas, vermiculita) y depositarlo en un recipiente para su eliminación de acuerdo con la legislación local y nacional (ver sección

SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Consejos para una manipulación segura

: No respirar vapores/polvo.

Evítese el contacto con los ojos y la piel. Equipo de protección individual, ver sección 8. No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.

Para evitar derrames durante el manejo mantener la botella

sobre una bandeja de metal.

ZEP APRIZA 2 4-1GL

Versión 2.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/25/2025

Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones

nacionales y locales.

Condiciones para el almacenaje seguro

: Entrada prohibida a toda persona no autorizada.

Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar

seco y bien ventilado.

Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar

pérdidas.

Observar las indicaciones de la etiqueta.

Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben

estar conforme a las normas de seguridad.

Materias que deben evitarse

Agentes oxidantes

No almacenar conjuntamente con ácidos.

SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control / Concentración permisible	Base
peróxido de hidrogeno	7722-84-1	TWA	1 ppm	ACGIH
		TWA	1 ppm 1.4 mg/m3	NIOSH REL
		TWA	1 ppm 1.4 mg/m3	OSHA Z-1
		TWA	1 ppm 1.4 mg/m3	OSHA P0
		PEL	1 ppm 1.4 mg/m3	CAL PEL

Medidas de ingeniería : ventilación eficaz en todas las áreas de proceso

Protección personal

Protección respiratoria : En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio

adecuado.

Protección de las manos

Material : Guantes protectores

Observaciones : La conveniencia para un lugar de trabajo específico debe de

ser tratada con los productores de los guantes de protección.

Protección de los ojos : Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro

Usar pantalla facial y traje de protección por si surgen

anomalías en el proceso.

Asegúrese de que las estaciones de lavado de ojos y las duchas de seguridad estén localizadas cerca del sitio de

trabajo.

ZEP APRIZA 2_4-1GL

Versión 2.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/25/2025

Protección de la piel y del

cuerpo

: Indumentaria impermeable

Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.

Medidas de higiene : No comer ni beber durante su utilización.

No fumar durante su utilización.

Lávense las manos antes de los descansos y después de

terminar la jornada laboral.

SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto : líquido

Color : claro, verde claro

Olor : agradable

Umbral olfativo : Sin datos disponibles

pH : 3.5 - 4.0

Punto de fusión/ punto de

congelación

: Sin datos disponibles

Punto de ebullición : 104.4 °C

Punto de inflamación

no se inflama

Tasa de evaporación : 1

Límite superior de

explosividad

: Sin datos disponibles

Límites inferior de

explosividad

: Sin datos disponibles

Presión de vapor : Sin datos disponibles

Densidad relativa del vapor : Sin datos disponibles

Densidad : 1.03 g/cm3

Solubilidad(es)

Solubilidad en agua : soluble

Coeficiente de reparto n-

octanol/agua

: Sin datos disponibles

Temperatura de auto-

inflamación

: (valor) no determinado

Descomposición térmica : Sin datos disponibles

Viscosidad

Viscosidad, cinemática : 4.1 mm2/s (20 °C)

ZEP APRIZA 2 4-1GL

Versión 2.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/25/2025

SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad : Estable

Estabilidad química : Estable en condiciones normales.

Posibilidad de reacciones

peligrosas

: No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

Condiciones que deben

evitarse

: Calor, llamas y chispas. Exposición a la luz del sol.

Materiales incompatibles : Agentes reductores

Oxidantes

Materiales orgánicos

Productos de : Dióxido de carbono (CO2) descomposición peligrosos : Monóxido de carbono

SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Efectos potenciales para la Salud

Condición Médica Agravada

Síntomas de la sobreexposición

: Ninguna conocida.

Efectos inmediatos y demorados.

Los síntomas podrían incluir ampollas, irritación, quemaduras

y dolor.

Los efectos dependen de la dosis, la concentración y el

tiempo de contacto de la exposición.

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares

graves.

Ver todos los peligros potenciales en la Sección 2 de la SDS. Tratar según los síntomas. La manifestación de síntomas

podría demorarse.

Carcinogenicidad:

IARC No se identifica ningún componente de este producto, que

presente niveles mayores que o igual a 0,1% como agente carcinógeno humano probable, posible o confirmado por la (IARC) Agencia Internacional de Investigaciones sobre

Carcinógenos.

ACGIH Cancerígenos en los animales

peróxido de hidrogeno 7722-84-1 alcohol etílico 64-17-5

OSHA Ningún componente de este producto está presente en niveles

superiores o iguales al 0,1 % por lo que no se encuentra en la

lista de OSHA de carcinógenos regulados.

NTP En este producto no se identifica ningún componente, que

ZEP APRIZA 2 4-1GL

Versión 2.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión 04/25/2025

presente niveles mayores que o iguales a 0.1%, como agente carcinógeno conocido o anticipado por el (NTP) Programa Nacional de Toxicología.

Toxicidad aguda

Producto:

Toxicidad oral aguda : Estimación de la toxicidad aguda : > 5,000 mg/kg

Método: Método de cálculo

Corrosión o irritación cutáneas

Producto:

Observaciones: Extremadamente corrosivo y destructivo para los tejidos.

Lesiones o irritación ocular graves

Producto:

Observaciones: Puede lesionar los ojos de forma irreversible.

Sensibilización respiratoria o cutánea

Sin datos disponibles

Mutagenicidad en células germinales

Sin datos disponibles

Carcinogenicidad

Sin datos disponibles

Toxicidad para la reproducción

Sin datos disponibles

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

Sin datos disponibles

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

Sin datos disponibles

Toxicidad por aspiración

Sin datos disponibles

Otros datos

Producto:

Observaciones: Sin datos disponibles

ZEP APRIZA 2 4-1GL

Versión 2.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/25/2025

SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Ecotoxicidad

Sin datos disponibles

Persistencia y degradabilidad

Sin datos disponibles

Potencial de bioacumulación

Producto:

Coeficiente de reparto n- : Observaciones: Sin datos disponibles

octanol/agua Componentes:

1-(1-metil-2-propoxietoxi)propan-2-ol: Coeficiente de reparto n-: Pow: 7.7

octanol/agua

Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

Otros efectos adversos

Sin datos disponibles

Producto:

De acuerdo con las Regulaciones de Estados Unidos, Regulacion

> se encuentra incluído en el listado de 40 CFR Protection of Environment; Part 82 Protection of Stratospheric

Ozone - CAA Section 602 Class I Substances

Observaciones Este producto no contiene, ni ha sido fabricado con

> ODS (Substancias que Dañan la capa de Ozono) Clase I o Clase II, tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 602 (40 CFR 82, Subpt. A, Ap.A

+ B).

Información ecológica

complementaria

: Sin datos disponibles

SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos de eliminación.

Residuos : No eliminar el desecho en el alcantarillado.

No contaminar los estanques, rios o acequias con producto

químico o envase usado.

Eliminar, observando las normas locales en vigor.

Envases contaminados : Vaciar el contenido restante.

> Eliminar como producto no usado. No reutilizar los recipientes vacíos.

No queme el bidón vacío ni utilizar antorchas de corte con el.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD ZEP APRIZA 2 4-1GL

Versión 2.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión 04/25/2025

SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Transportation Regulation: 49 CFR (USA):

NO REGULADAS COMO MERCANCÍAS PELIGROSAS O MATERIALES PELIGROSOS

Transportation Regulation: IMDG (Vessel):

NO REGULADAS COMO MERCANCÍAS PELIGROSAS O MATERIALES PELIGROSOS

Transportation Regulation: IATA (Cargo Air):

NO REGULADAS COMO MERCANCÍAS PELIGROSAS O MATERIALES PELIGROSOS

Transportation Regulation: IATA (Passenger Air):

NO REGULADAS COMO MERCANCÍAS PELIGROSAS O MATERIALES PELIGROSOS

Transportation Regulation: TDG (Canada):

NO REGULADAS COMO MERCANCÍAS PELIGROSAS O MATERIALES PELIGROSOS

El producto tal y como se entrega al cliente cumple con los requisitos de embalaje para envío por tierra bajo la normativa del Departamento de Transporte (DOT, por sus siglas en inglés), de los EE. UU. Las clasificaciones de transporte adicional antes mencionadas solo son para referencia, y no constituyen una certificación o garantía de la idoneidad del embalaje para el envío bajo estos reglamentos alternativos de transporte.

SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

This product is regulated under the United States Federal Insecticide, Fungicide and Rodenticide Act (FIFRA).

Información sobre etiquetado de plaguicidas requerida bajo las Regulaciones FIFRA USA Este químico es un producto pesticida registrado por la Agencia de Protección Ambiental y está sujeto a ciertos requisitos de etiquetado bajo la ley federal de pesticidas. Estos requisitos difieren del criterio de clasificación e información de riesgo requeridos para las hojas de datos de seguridad y para etiquetas en el lugar de trabajo sin químicos pesticidas. A continuación, encontrará la información de riesgo según se requiere en la etiqueta del pesticida:

ADVERTENCIA

Causa lesión substancial, pero temporal a los ojos.

Nocivo por ingestión.

Este pesticida es tóxico para los peces.

Observar las indicaciones de la etiqueta.

TSCA list : Ninguna sustancia está sujeta a la Regla de Nuevo Uso Significante.

ZEP APRIZA 2 4-1GL

Versión 2.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/25/2025

Ninguna sustancia está sujeta a los requisitos en materia de notificación de exportación TSCA 12(b).

EPCRA - Acta para el Derecho a Saber Comunitario y de Planificación de Emergencias

CERCLA Cantidad Reportable

Componentes	No. CAS	Component RQ (lbs)	Calculated product RQ (lbs)
ácido ortofosforico	7664-38-2	5000	*

^{*:} El RQ calculado excede el límite máximo alcanzable y realista.

SARA 304 Sustancias extremadamente peligrosas Cantidad Reportable

Componentes	No. CAS	Component RQ (lbs)	Calculated product RQ (lbs)
peróxido de hidrogeno	7722-84-1	1000	*

^{*:} El RQ calculado excede el límite máximo alcanzable y realista.

SARA 311/312 Peligros : Oxidante (líquido, sólido o gas)

Corrosión cutánea o irritación

Lesiones oculares graves o irritación ocular

SARA 302 : Este material no contiene productos químicos sujetos a los

requisitos reportados por SARA Titulo III, sección 302.

SARA 313 : Este material no contiene ningún componente químico con los

conocidos números CAS que exceden el umbral de los niveles reportados (De Minimis) establecidos por SARA título III,

sección 313.

Prop. 65 de California

Este producto no contiene ninguna sustancia química conocida para el de Estado de California que pueden causar

cáncer, defectos de nacimiento, o cualquier otro daño

reproductivo.

Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:

DSL Todos los componentes de este producto están en la lista canadiense

DSL

TSCA En el Inventario TSCA

Para obtener información sobre el estado de las notificaciones de país para otras regiones, contacte al grupo normativo del fabricante.

Acrónimos de inventario y leyenda del área de validez:

TSCA (Estados Unidos), DSL (Canadá), NDSL (Canadá)

Versión 2.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión 04/25/2025

SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN

Otros datos

NFPA:

SALUD	3
INFLAMABILIDAD	0
INESTABILIDAD	0
PELIGRO ESPECIAL.	ОХ

^{0 =} no significativo, 1 =Ligero,

HMIS III:

SALUD	3
INFLAMABILIDAD	0
PELIGRO FÍSICO	3

0 = no significativo, 1 =Ligero,

2 = Mediano, 3 = Alto 4 = Extreme, * = Crónico

OSHA - Etiqueta con GHS información:

Pictogramas de peligro



Corrosión

Llama sobre un

Puede provocar un incendio o una explosión; muy comburente. Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Indicaciones de peligro Consejos de prudencia

Palabra de advertencia

Prevención: Mantener alejado de fuentes de calor. Mantener o almacenar alejado de la ropa/materiales combustibles. Tomar todas las precauciones necesarias para no mezclar con materias combustibles. Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación. Llevar guantes/ prendas/ gafas/ máscara de protección. Llevar prendas ignífugas/ resistentes al fuego/ resistentes a las llamas.

^{2 =} Mediano, 3 = Alto

^{4 =} Extreme

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD ZEP APRIZA 2 4-1GL

Versión 2.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión 04/25/2025

Intervención: EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ducharse. EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico. EN CASO DE CONTACTO CON LA ROPA: Aclarar inmediatamente con agua abundante las prendas y la piel contaminadas antes de quitarse la ropa. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. En caso de incendio: Utilizar arena seca, producto químico seco o espuma resistente al alcohol para la extinción. En caso de incendio importante y en grandes cantidades: Evacuar la zona. Luchar contra el incendio a distancia, dado el riesgo de explosión.

Eliminación: Eliminar el contenido/recipiente en conformidad con la reglamentación local

Versión:	2.1
Fecha de revisión:	10/01/2023
Fecha de impresión:	04/25/2025

Creemos que las declaraciones, información y recomendaciones contenidas en el presente son confiables, pero se dan sin garantía de ningún tipo. La información en este documento aplica a esta material en específico tal y como se suministró. Pudiera no ser válida para este material si se utiliza en combinación con cualquier otro material. Los usuarios deberán hacer sus propias investigaciones para determinar la adecuabilidad y aplicabilidad de la información para su objetivo en particular. Esta ficha de datos de seguridad ha sido elaborada por la organización de servicios de cumplimiento que soporta a este fabricante, proveedor o distribuidor.